



# XXX Trofeo Cristian Nicolai

## Bando di Regata – Avis de Course

*26 settembre 2026*  
*Santa Teresa Gallura – Bonifacio*

*27 settembre 2026*  
*Bonifacio – Santa Teresa Gallura*

Info:

+39 3384412048 (Dario)

+39 335562763 (Massimo)

[steresagallura@leganavale.it](mailto:steresagallura@leganavale.it)

<https://www.facebook.com/leganavalesantateresagallura/>



## 1. AUTORITÀ ORGANIZZATRICE

La regata di altura breve è organizzata dalla **Lega Navale Italiana - Sezione di Santa Teresa Gallura**, affiliata alla **Federazione Italiana Vela (FIV)**, sotto l'egida della FIV.

## 2. REGOLE

La manifestazione sarà disciplinata da:

- il **Regolamento di Regata World Sailing 2025-2028 (RRS)**;
- il presente **Bando di Regata**;
- le **Istruzioni di Regata** e i successivi Comunicati Ufficiali.

In caso di conflitto tra Bando di Regata e Istruzioni di Regata, prevarranno queste ultime e i successivi Comunicati Ufficiali. Ciò modifica la RRS 63.7.

Per le imbarcazioni italiane sarà applicata la normativa FIV vigente.

La giurisdizione sportiva della manifestazione resta in capo alla **Federazione Italiana Vela** anche durante lo svolgimento delle prove in acque territoriali francesi.

In caso di conflitto tra le diverse versioni linguistiche, farà fede il testo in lingua italiana. L'Albo Ufficiale dei Comunicati sarà situato presso la Segreteria di Regata della manifestazione. Durante la sosta nel porto di Bonifacio, eventuali comunicati saranno esposti presso l'imbarcazione del Comitato di Regata. È consentito l'utilizzo di sistemi di governo automatico, verricelli e apparecchiature alimentate da energia non manuale. Ciò modifica la RRS 52.

## 3. AMMISSIONE

La regata di altura breve è aperta a tutte le imbarcazioni monoscafo a vela con **LOA non inferiore a 7 metri**, in possesso dei requisiti previsti dal presente Bando.

Le classifiche saranno redatte come segue:

- **Imbarcazioni italiane:** classifica in tempo compensato mediante rating **ORC Light**, rilasciato gratuitamente dalla Segreteria Organizzatrice previa compilazione dell'apposito modulo allegato.
- **Imbarcazioni francesi:** classifica in tempo compensato secondo il sistema **OSIRIS Habitable**.

## 1. AUTORITÉ ORGANISATRICE

La course au large côtière est organisée par la **Lega Navale Italiana - Section de Santa Teresa Gallura**, affiliée à la **Federazione Italiana Vela (FIV)**, sous l'égide de la FIV.

## 2. RÈGLES

L'épreuve sera régie par :

- les **Règles de Course à la Voile World Sailing 2025-2028 (RCV)** ;
- le présent **Avis de Course** ;
- les **Instructions de Course** ainsi que les éventuels **Avis Officiels** publiés ultérieurement.

En cas de conflit entre l'Avis de Course et les Instructions de Course, ces dernières ainsi que les Avis Officiels prévaudront. Ceci modifie la RCV 63.7.

Pour les bateaux italiens, la réglementation FIV en vigueur sera appliquée.

La juridiction sportive de l'épreuve demeure de la compétence exclusive de la **Federazione Italiana Vela (FIV)**, y compris lorsque les courses se déroulent dans les eaux territoriales françaises.

En cas de divergence entre les différentes versions linguistiques, le texte italien fera foi. Le Tableau Officiel d'Affichage sera situé auprès du Secrétariat de Course. Pendant l'escale au port de Bonifacio, les éventuels avis seront affichés à proximité du bateau du Comité de Course.

L'utilisation de pilotes automatiques, de winchs motorisés et d'équipements alimentés par une énergie autre que manuelle est autorisée. Ceci modifie la RCV 52.

## 3. ADMISSION

La course est ouverte à tous les voiliers monocoques d'une **longueur hors tout (LOA) égale ou supérieure à 7 mètres**, répondant aux exigences du présent Avis de Course.

Les classements seront établis comme suit :

- **Bateaux italiens :** classement en temps compensé selon le rating **ORC Light**, délivré gratuitement par le Secrétariat de l'Organisation après remise du formulaire prévu à cet effet.
- **Bateaux français :** classement en temps compensé selon le système **OSIRIS Habitable**.

L'Autorità Organizzatrice si riserva di verificare la documentazione tecnica fornita.

#### 4. ASSICURAZIONE

Ogni imbarcazione concorrente dovrà essere coperta da valida assicurazione per Responsabilità Civile verso Terzi, con estensione esplicita all'attività di regata e con massimale minimo non inferiore a € **1.500.000,00**, o come diversamente previsto dalla Normativa FIV per la Vela d'Altura vigente.

La polizza dovrà essere esibita all'atto del perfezionamento dell'iscrizione.

#### 5. APPARATO RADIO VHF

Tutte le imbarcazioni dovranno essere dotate di apparato radio VHF fisso o portatile perfettamente funzionante per tutta la durata della manifestazione.

I canali di ascolto obbligatori saranno indicati nelle Istruzioni di Regata.

#### 6. ISCRIZIONI

Le iscrizioni dovranno pervenire entro le ore **19:00 del 25 settembre 2026**.

Le iscrizioni tardive potranno essere accettate a discrezione del Comitato Organizzatore.

È gradita la preiscrizione mediante compilazione e trasmissione del modulo allegato all'indirizzo: **steresagallura@leganavale.it**

L'iscrizione sarà perfezionata mediante l'invio o la consegna di:

- ricevuta del bonifico della quota di iscrizione;
- elenco equipaggio completo con numero tessera FIV di ciascun membro;
- indicazione della taglia della maglietta ufficiale dell'evento per ogni componente dell'equipaggio;
- copia della polizza assicurativa richiesta. I membri dell'equipaggio dovranno essere in possesso di valida tessera FIV per l'anno in corso.

#### 7. QUOTE DI ISCRIZIONE

- Entro il 20 settembre 2026 compreso: € **50,00**
- Dal 21 al 25 settembre 2026: € **100,00**

Le quote versate non sono rimborsabili.

L'Autorité Organisatrice se réserve le droit de vérifier toute la documentation technique fournie.

#### 4. ASSURANCE

Chaque bateau participant devra être couvert par une assurance Responsabilité Civile valable pour la compétition à la voile, incluant explicitement la participation aux régates, avec un montant minimum garanti de **1 500 000 €**, ou tel que prévu par la réglementation FIV en vigueur pour la voile habitable.

L'attestation d'assurance devra être présentée lors de la confirmation de l'inscription.

#### 5. RADIO VHF

Tous les bateaux devront être équipés d'une radio VHF fixe ou portable en parfait état de fonctionnement pendant toute la durée de la manifestation.

Les canaux VHF obligatoires seront précisés dans les Instructions de Course.

#### 6. INSCRIPTIONS

Les inscriptions devront parvenir à l'Organisation avant **19h00 le 25 septembre 2026**.

Les inscriptions tardives pourront être acceptées à la discrétion du Comité Organisateur.

Une préinscription est vivement souhaitée par l'envoi du formulaire joint à l'adresse suivante : **steresagallura@leganavale.it**

L'inscription sera validée après transmission ou remise :

- du justificatif de paiement des droits d'inscription ;
- de la liste complète de l'équipage avec le numéro de licence FIV de chaque membre ;
- de la taille du tee-shirt officiel de l'événement pour chaque équipier ;
- d'une copie de l'attestation d'assurance requise.

Les membres d'équipage devront être titulaires d'une licence FIV en cours de validité pour l'année 2026.

#### 7. DROITS D'INSCRIPTION

- Jusqu'au **20 septembre 2026 inclus** : **50 €**
- Du **21 au 25 septembre 2026** : **100 €**

## 8. PROGRAMMA

**Sabato 26 settembre 2026**

### 1ª Tappa - Santa Teresa Gallura / Bonifacio

- Ore 10:00 Briefing concorrenti
- Ore 11:00 Segnale di Avviso
- Ore 19:00 Aperitivo conviviale presso il porto di Bonifacio

**Domenica 27 settembre 2026**

### 2ª Tappa - Bonifacio / Santa Teresa Gallura

- Ore 10:00 Briefing concorrenti
- Ore 11:00 Segnale di Avviso
- Ore 18:00 Premiazione e cena ufficiale

L'Autorità Organizzatrice si riserva di modificare il programma per motivi tecnici, meteorologici o di sicurezza.

## 9. ORMEGGI

### Santa Teresa Gallura

Ormeggio gratuito per le imbarcazioni iscritte dal 19/09 al 3/10 2026 presso:

**Porto di Santa Teresa Gallura** VHF 12 Tel. +39 0789 751936

### Bonifacio

Ormeggio gratuito nella notte tra il 26 e il 27 settembre 2026 presso:

**Bonifacio Marina** VHF 09 Tel. +33 (0)4 95 73 10 67

## 10. EQUIPAGGI

Ogni variazione dell'equipaggio rispetto a quello indicato all'atto dell'iscrizione dovrà essere comunicata alla Segreteria di Regata entro un'ora dall'inizio del briefing giornaliero. Tutti i membri dell'equipaggio dovranno essere regolarmente tesserati secondo le disposizioni FIV vigenti.

## 11. ISTRUZIONI DI REGATA

Le Istruzioni di Regata saranno messe a disposizione dei concorrenti al perfezionamento dell'iscrizione e pubblicate all'Albo Ufficiale dei Comunicati.

## 12. PUNTEGGIO E CLASSIFICHE

Sarà applicato il **Sistema del Punteggio Minimo** di cui all'Appendice A del Regolamento di Regata World Sailing 2025-2028.

Non sono previsti scarti.

Saranno redatte:

Les droits d'inscription ne sont pas remboursables.

## 8. PROGRAMME

**Samedi 26 septembre 2026**

### 1re étape - Santa Teresa Gallura / Bonifacio

- 10h00 : Briefing des concurrents
- 11h00 : Signal d'avertissement
- 19h00 : Apéritif convivial au port de Bonifacio

**Dimanche 27 septembre 2026**

### 2e étape - Bonifacio / Santa Teresa Gallura

- 10h00 : Briefing des concurrents
- 11h00 : Signal d'avertissement
- 18h00 : Remise des prix et dîner officiel

L'Autorité Organisatrice se réserve le droit de modifier le programme pour des raisons techniques, météorologiques ou de sécurité.

## 9. AMARRAGES

### Santa Teresa Gallura

Amarrage gratuit pour les bateaux inscrits du 19 au 30 septembre 2026 auprès de :

### Port de Santa Teresa Gallura

- VHF : Canal 12
- Tél. : +39 0789 751936

### Bonifacio

Amarrage gratuit dans la nuit du 26 au 27 septembre 2026 auprès de :

### Bonifacio Marina

- VHF : Canal 09
- Tél. : +33 (0)4 95 73 10 67

## 10. ÉQUIPAGES

Toute modification d'équipage par rapport à la déclaration initiale devra être communiquée au Secrétariat de Course au plus tard une heure avant le briefing quotidien.

Tous les membres de l'équipage devront être licenciés conformément à la réglementation FIV en vigueur.

## 11. INSTRUCTIONS DE COURSE

Les Instructions de Course seront mises à disposition des concurrents après validation de l'inscription et publiées sur le Tableau Officiel d'Affichage.

## 12. CLASSEMENT ET SYSTÈME DE POINTS

- una classifica generale ORC Light;
- una classifica generale OSIRIS Habitable.

La manifestazione sarà considerata valida anche con il completamento di una sola prova.

### 13. PREMI

Saranno premiate:

- le prime tre imbarcazioni classificate nella graduatoria ORC Light;
- le prime tre imbarcazioni classificate nella graduatoria OSIRIS Habitable.

Il **Trofeo Cristian Nicolai** sarà assegnato all'imbarcazione che avrà ottenuto il minor punteggio complessivo nella classifica generale ORC Light al termine delle due prove.

In occasione del trentennale della manifestazione saranno inoltre estratti a sorte premi e gadget tra tutte le imbarcazioni partecipanti.

### 14. RESPONSABILITÀ

La RRS 3 recita:

"La responsabilità della decisione di una barca di partecipare a una prova o di rimanere in regata è solo sua."

Pertanto, i concorrenti partecipano alla manifestazione interamente sotto la propria responsabilità.

L'Autorità Organizzatrice, il Comitato di Regata, la Giuria, ove costituita, e qualsiasi altra parte coinvolta nell'organizzazione dell'evento non assumono alcuna responsabilità per danni materiali, lesioni personali o morte che possano verificarsi prima, durante o dopo la manifestazione.

I concorrenti sono consapevoli che l'attività velica rientra tra quelle previste dall'art. 2050 del Codice Civile e che devono essere in possesso di valido tesseramento federale comprensivo delle coperture assicurative previste dalla FIV.

### 15. DIRITTI FOTOGRAFICI E MEDIATICI

Con l'iscrizione alla manifestazione, armatori ed equipaggi autorizzano l'Autorità Organizzatrice a utilizzare, senza alcun compenso, immagini fotografiche, riprese video, registrazioni audio e qualsiasi altra forma di riproduzione riguardante persone e imbarcazioni partecipanti, per finalità promozionali, editoriali, pubblicitarie e istituzionali su qualsiasi mezzo di comunicazione.

Le **Système de Points à Minima** prévu par l'Annexe A des Règles de Course World Sailing 2025-2028 sera appliqué.

Aucun résultat ne sera retiré.

Les classements suivants seront établis :

- Classement général ORC Light ;
- Classement général OSIRIS Habitable.

L'épreuve sera considérée comme valide même si une seule course est disputée.

### 13. PRIX

Seront récompensés :

- les trois premiers bateaux du classement ORC Light ;
- les trois premiers bateaux du classement OSIRIS Habitable.

Le **Trophée Cristian Nicolai** sera attribué au bateau ayant obtenu le plus faible total de points au classement général ORC Light à l'issue des deux étapes.

À l'occasion du trentième anniversaire de l'épreuve, des prix et cadeaux seront également tirés au sort parmi tous les bateaux participants.

### 14. RESPONSABILITÉ

La RCV 3 stipule :

« La responsabilité de la décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course relève de lui seul. »

En conséquence, les concurrents participent à l'épreuve entièrement sous leur propre responsabilité.

L'Autorité Organisatrice, le Comité de Course, le Jury, lorsqu'il est constitué, ainsi que toute autre partie impliquée dans l'organisation de l'événement déclinent toute responsabilité en cas de dommages matériels, blessures corporelles ou décès pouvant survenir avant, pendant ou après la manifestation.

Les concurrents reconnaissent être titulaires des licences et couvertures d'assurance exigées par la FIV.

### 15. DROITS À L'IMAGE ET MÉDIAS

Par leur inscription à l'épreuve, les propriétaires et équipages autorisent l'Autorité Organisatrice à utiliser gratuitement photographies, vidéos, enregistrements audio et toute autre reproduction concernant les personnes et bateaux participants, à des fins promotionnelles, éditoriales, publicitaires ou institutionnelles sur tout support de communication.

## **16. TUTELA AMBIENTALE**

I concorrenti sono invitati a ridurre al minimo l'impatto ambientale della propria attività.

Si richiama l'attenzione sulla RRS 47:

"I concorrenti e le persone di supporto non devono gettare deliberatamente rifiuti in acqua."

La penalità per un'infrazione alla presente regola potrà essere inferiore alla squalifica, come previsto dal Regolamento di Regata.

## **17. MODIFICHE AL BANDO**

L'Autorità Organizzatrice si riserva il diritto di modificare il presente Bando di Regata per motivi di sicurezza, organizzativi o di forza maggiore.

Ogni modifica sarà tempestivamente comunicata mediante pubblicazione all'Albo Ufficiale dei Comunicati.

## **18. ATTIVITÀ COLLATERALI**

Nei giorni precedenti la manifestazione saranno organizzati incontri informativi e formativi dedicati agli armatori e agli equipaggi meno esperti, finalizzati alla conoscenza dei principi fondamentali del Regolamento di Regata e delle procedure di partenza.

Al fine di favorire la più ampia partecipazione possibile, il rating ORC Light sarà elaborato gratuitamente dalla Segreteria Organizzatrice per tutte le imbarcazioni partecipanti. Il tempo reale impiegato nelle prove sarà corretto mediante il coefficiente assegnato, consentendo la determinazione del tempo compensato utile alla stesura delle classifiche.

**Buon vento!**

**Lega Navale Italiana - Sezione di Santa  
Teresa Gallura**

## **16. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Les concurrents sont invités à réduire au minimum l'impact environnemental de leurs activités.

L'attention est attirée sur la RCV 47 :

« Les concurrents et les personnes accompagnatrices ne doivent pas jeter délibérément de déchets à l'eau. »

La pénalité pour une infraction à cette règle pourra être inférieure à une disqualification, conformément aux Règles de Course à la Voile.

## **17. MODIFICATIONS DE L'AVIS DE COURSE**

L'Autorité Organisatrice se réserve le droit de modifier le présent Avis de Course pour des raisons de sécurité, d'organisation ou de force majeure.

Toute modification sera publiée en temps utile sur le Tableau Officiel d'Affichage.

## **18. ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES**

Dans les jours précédant l'épreuve, des réunions d'information et de formation seront organisées à destination des propriétaires et équipages moins expérimentés afin de présenter les principes fondamentaux des Règles de Course et des procédures de départ.

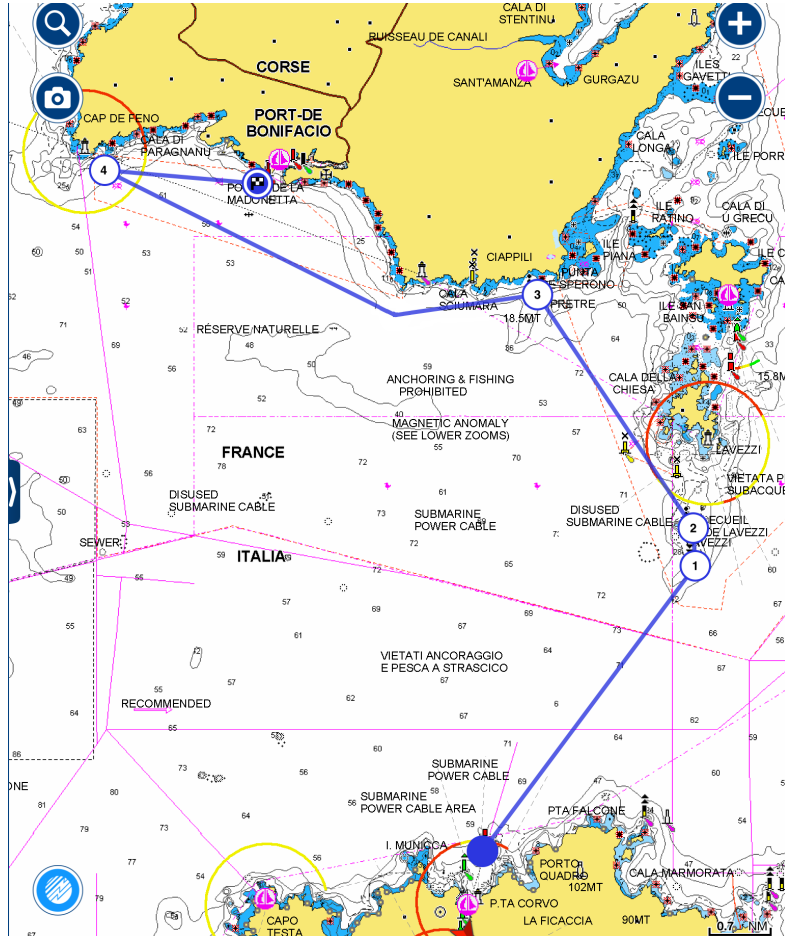
Afin de favoriser la participation la plus large possible, le rating ORC Light sera établi gratuitement par le Secrétariat de l'Organisation pour tous les bateaux participants. Le temps réel réalisé dans chaque manche sera corrigé à l'aide du coefficient attribué afin de déterminer le temps compensé utilisé pour l'établissement des classements.

**Bon vent !**

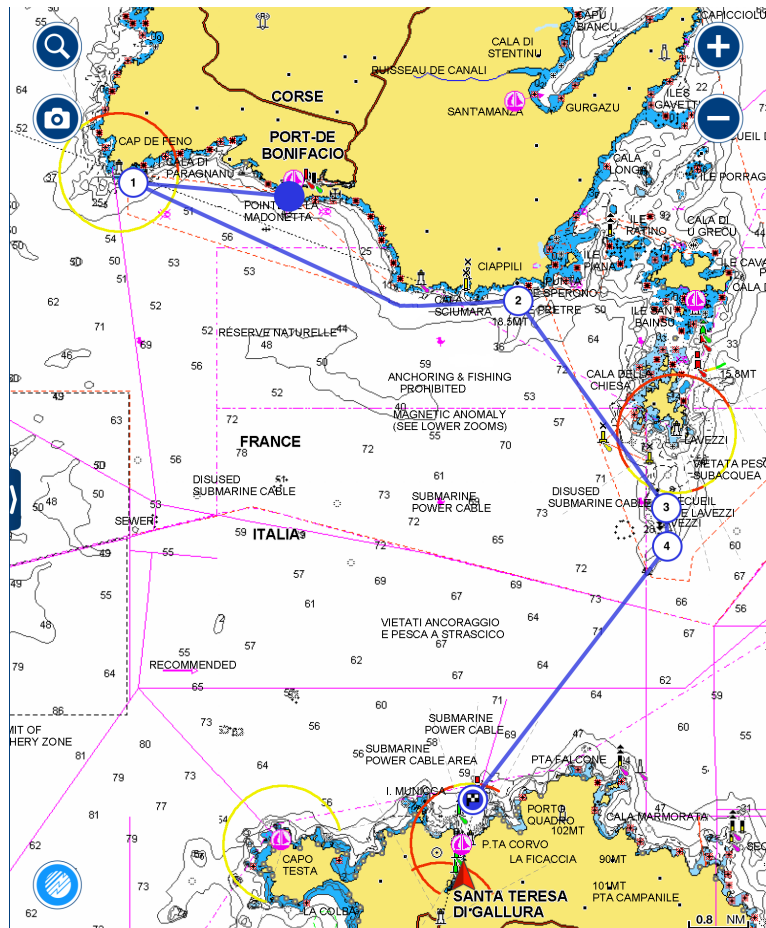
**Lega Navale Italiana - Section de Santa  
Teresa Gallura**

## PERCORSI – PARCOURS

### Santa Teresa - Bonifacio



### Bonifacio – Santa Teresa





## MODULO DI ISCRIZIONE XXX CRISTIAN NICOLAI

In stampatello leggibile (En lettres capitales bien lisible)

Cognome e nome responsabile della barca (Nom et Prénom de le responsable du bateau)

.....

Cellulare (Portable)..... E-mail .....

Nome barca (Nom du bateau).....Circolo/Club.....

N. Velico/N. de voile..... Targa/N. d'immatriculation .....

Modello e tipo (Modèle et type de bateau) .....

Tipo di stazza (ORC light, Osiris)..... handicap .....

### Equipaggio/Equipage

| N | Cognome e Nome / Nom et Prénom | (ITA/FRA) | Taglia<br>maglietta | N. tessera/N. licence |
|---|--------------------------------|-----------|---------------------|-----------------------|
| 1 | Timoniere (Barreur)            |           |                     |                       |
| 2 |                                |           |                     |                       |
| 3 |                                |           |                     |                       |
| 4 |                                |           |                     |                       |
| 5 |                                |           |                     |                       |
| 6 |                                |           |                     |                       |
| 7 |                                |           |                     |                       |
| 8 |                                |           |                     |                       |

Accetto di sottopormi al Regolamento di Regata World Sailing in vigore, alle Istruzioni e al Bando di Regata. Dichiaro di assumere personale responsabilità sulle qualità tecniche e marinare della mia barca, sull'equipaggiamento, sulla efficienza dell'equipaggio, sulle dotazioni di sicurezza. Dichiaro esplicitamente di assumere qualsiasi responsabilità per danni causati a persone o a cose di terzi, a me stesso o alle mie cose, sia in terra sia in mare in conseguenza alla partecipazione alla Regata, sollevando da ogni responsabilità il Comitato Organizzatore. Autorizzo al trattamento dei miei dati personali e dell'equipaggio ai sensi del D.Lgs. 196/2003.

Dichiaro che la barca ha una copertura assicurativa R.C. con massimale minimo di € 1.500.000. (Je déclare que le bateau a une couverture d'assurance R.C. avec un plafond minimum de 1.500.000 €)

Allego alla presente:

☐ OSIRIS (Per i partecipanti Francesi Un certificat de jauge valide ou OSIRIS)

☐ Distinta del bonifico (Copie du virement)

INTESTAZIONE: Lega Navale Italiana – Sez. Santa Teresa Gallura

IBAN IT73Y0101585050000000010072 – (BIC pour paiements vers l'étranger) BPMOIT22 XXX

Data (Date).....Firma (Signature) .....

## MODULO PER RICHIDERE IL RATING ORC LIGHT

**Il rating Orc Light per i partecipanti Italiani verrà calcolato gratuitamente dalla segreteria  
del circolo organizzatore.**

Cognome (Nom) .....

Nome (Prénom).....

E-mail..... Tessera FIV n.....

**Nome Imbarcazione (Nom du bateau).....**

Marca Costruttore Cantiere :(Marque du bateau).....

Modello (modèle du bateau).....

Anno di costruzione (Année de construction)..... N. velico (Numero de voile).....

Lunghezza max in mt (Longueur maximale) (mt).....

Larghezza max (Largeur maximale) (mt).....

Sup. velica totale di bolina (Surface de voilure au près) (mq) .....

Dislocamento (Déplacement) (kg).....

Elica abbattibile (Hélice à pales abattables)                      SI ☐                      NO ☐

Motore fuoribordo (Moteur hors-bord)                                      SI ☐                      NO ☐

Utilizzo di Gennaker/ Code 0 - Spinnaker                      SI Gennaker/Code 0 ☐                      Si Spinnaker ☐

NON utilizzo di vele non strallate ☐

Albero in carbonio (Mât en carbone)                                      SI ☐                      NO ☐

Data.....Firma.....